

Buldair

Notice d'utilisation

User manual

Bedienungsanleitung

Gebruiksaanwijzing

Brukermanual

Instrukcja obsługi

Manuale Utente

Manual de usuario



Merci d'avoir acheté le purificateur d'air **Buldair**, un produit **Air Naturel**. Nous espérons qu'il vous donnera entière satisfaction et améliorera la qualité de votre air intérieur.

Comme pour tous les appareils ménagers électriques, il est important d'entretenir cet appareil correctement afin d'éviter d'éventuels blessures ou dommages. Merci de lire attentivement les instructions avant de le mettre en fonctionnement et conserver cette notice pour référence ultérieure.

Informations importantes de sécurité

Placer l'appareil hors de la portée des enfants. Ne pas laisser les enfants utiliser l'appareil seuls. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'emballage (sac plastique, etc.). Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances du produit, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

L'appareil fonctionne sous 220 volts. Vérifier que cela corresponde bien à l'installation à laquelle il sera raccordé via l'adaptateur secteur. En USB, l'appareil fonctionne sous 5 volts.

Placer l'appareil sur une surface plane et sèche, éviter les surfaces avec du nylon ou inflammables, les radiateurs et autres sources de chaleur.

Pour éviter le risque de choc électrique, ne pas exposer le câble d'alimentation à des surfaces humides ou mouillées.

Ne pas tordre ou tirer de manière excessive sur le câble électrique, ni poser d'objets lourds dessus ; cela pourrait provoquer un court-circuit.

Ne pas utiliser l'appareil dans un endroit où sont stockés des produits inflammables ou explosifs.

Pour profiter au mieux des bienfaits de l'ionisation négative, ne pas placer l'appareil sur une surface métallique.

Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé.

En cas d'apparition de bruits inhabituels ou de tout signe suspect, débrancher l'appareil et contacter le revendeur.

Ne pas introduire d'objet métallique dans l'appareil.

Éteindre et débrancher l'appareil avant toute opération de nettoyage ou de remplacement du filtre.

Ne pas mouiller, ne pas immerger l'appareil. Le nettoyer avec un chiffon humide et bien le sécher avant de le rebrancher et de le remettre en fonctionnement.

Prévention des accidents domestiques

La sécurité de cet appareil est conforme aux règles techniques et aux normes en vigueur au sein de l'UE.

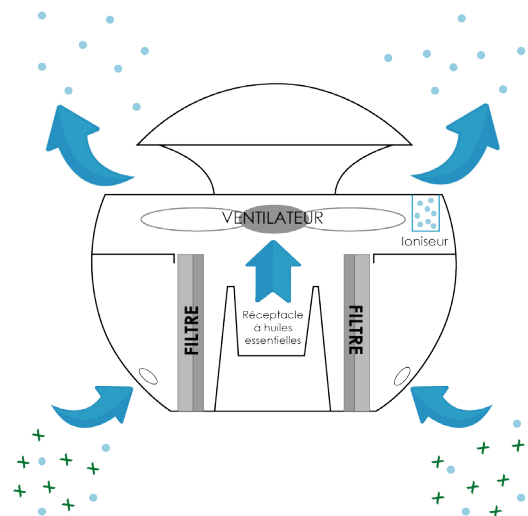
Pour toute autre information ou renseignement, veuillez consulter notre site internet : www.airnaturel.com

Notre service clients est à votre disposition à l'adresse suivante : info@airnaturel.com

Buldair



- ① Couvercle
- ② Sortie de l'air purifié
- ③ Interrupteur
- ④ Alimentation électrique
- ⑤ Entrée d'air



Le ventilateur aspire l'air par les ouvertures situées sous l'appareil. L'air est purifié grâce à un filtre à particules de type E11 qui retient pollens, bactéries et petites particules.

Les odeurs sont éliminées grâce au charbon actif présent sur le filtre.

Caractéristiques

Purification	E 11 et charbon actif
Dimensions	185 x 200 mm (h x Ø)
Poids	900 g
Consommation	3 W
Zone d'efficacité max.	15 m²
Niveau sonore	<32 dB
Diffusion d'huiles essentielles	
Ionisation négative	
Veilleuse commutable	

Mise en marche

⚠ Avant la mise en route, vérifier que le purificateur **Buldair** est hors tension.

- Soulever le couvercle de **Buldair** et vérifier qu'un filtre est bien en place ; un filtre est préinstallé dans chaque appareil.

⚠ **Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans filtre !**

- Replacer le couvercle puis brancher le cordon d'alimentation sur le secteur ou en USB.
- Buldair** est désormais prêt à être utilisé.

Mode d'emploi

Interrupteur (③)

- Appuyer une fois sur l'interrupteur pour démarrer l'appareil.
- Appuyer une deuxième fois sur l'interrupteur pour éteindre la LED.
- Appuyer une troisième fois pour éteindre **Buldair**.

Ionisation négative

L'ionisation négative améliore la qualité de l'air et contribue à la prévention du stress et de l'anxiété.

Entretien

- Débrancher l'appareil avant toute opération de nettoyage ou changement de filtre.
- Remplacer le filtre au minimum tous les 6 mois.
- La longévité du filtre dépend de la fréquence d'utilisation de l'appareil et de la concentration de polluants dans l'air.
- Remplacer le coton et les huiles essentielles tous les 45 jours au minimum.
- Nettoyer à l'aide d'un chiffon doux humide. Ne pas tremper.

Plus d'information sur l'entretien de **Buldair** sur notre blog : www.lebienairchezsoi.com

Stockage

- Nettoyer comme indiqué précédemment.
- Laisser sécher.
- Stocker au sec, de préférence dans l'emballage d'origine, à l'abri de fortes températures.

Précautions

- Ne pas utiliser de produits solvants ou agressifs lors du nettoyage de l'appareil.

Remplacement du filtre



Ouvrir la partie supérieure du purificateur.



Retirer le filtre usagé.



Placer le filtre neuf.

Arômatherapie



Sortir le coton situé dans le réceptacle en polypropylène fourni.



Déposer 3 à 10 gouttes d'huile essentielle sur le coton. Refermer et mettre **Buldair** en marche.

ENGLISH

Thank you for having purchased the **Buldair** air purifier, an **Air Naturel** product. We hope that it will bring you complete satisfaction and improve your indoor air quality.

As with all electrical appliances, it is important to maintain the device properly in order to avoid any damage or injury. Please read these instructions carefully before switching the device on and keep them for further reference.

Important safety instructions

Never place the appliance in an area where it is accessible to children. Do not let children use the appliance as a toy. Do not let children play with the packaging (plastic bag, etc.). Children must stay under parental supervision, so that they do not play with the appliance.

This product is not suitable for people (including children) with reduced physical, sensorial or mental abilities or for people who lack knowledge of the product, except under supervision or if they have received prior instructions from the person responsible for their safety.

This unit works on 220 volts. Please check this is suitable for the electrical installation on which it will be plugged. When it is plugged with USB, the device works on 5 volts.

The appliance should be placed on a dry and flat surface. Avoid inflammable or nylon-based surfaces. Avoid placing the appliance near a heater or another heat source.

To avoid any electrical shock, do not expose the power cord to water or humid surfaces.

Do not twist or pull excessively on the power cord, nor place heavy things above, this could cause a short circuit.

Do not use the device in a place where flammable or explosive materials are stored.

To make the most of ionization, do not place the device on a metallic surface.

Do not use the device if damaged.

If unusual noise or any suspicious sign appear, unplug the unit and contact your retailer.

Do not introduce metallic objects into the device.

Turn off and unplug the device before cleaning or filter replacement.

Do not use the device continuously over 24 hours.

Do not wet the device. Clean it with a moist cloth and dry it carefully before plugging it back in and switching it on.

Domestic injury prevention

The safety of this product conforms to the relevant norms and regulations in force in the EU.

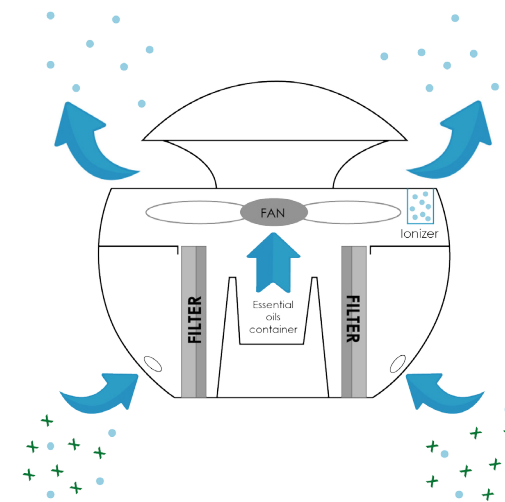
For any further information, please visit our website: www.airnaturel.com

Our customer service department is available at the following email address: info@airnaturel.com

Buldair



- ① Cover
- ② Purified air outlet
- ③ On/off switch
- ④ Power socket
- ⑤ Air inlet



The fan draws air through the openings in the unit. The air is purified through a E11 type particle filter which retains the pollen, bacteria and small particles.

Odors are removed by the activated carbon layer on the filter.

Characteristics

Purification	E 11
Size	185 x 200 mm (h x Ø)
Weight	900 g
Consumption	3 W
Max room size	15 m ²
Sound level	<32 dB
Aroma diffuser	
Ionisation	
Switchable light	

Starting

⚠ Before switching on the device, check that **Buldair** is turned off.

- Pull off **Buldair's** lid and check that there is a filter inside; a filter is pre-installed in each device.

⚠ **Never operate the unit without filter!**

- Put the lid back and plug the cord on the mains or on USB.
- **Buldair** is now ready to use.

Operating instructions

Power switch (③)

- Press the power switch once to turn the device on.
- Press the power switch a second time to turn the LED light off.
- Press the power switch a third time to turn **Buldair** off.

Ionization

Ionization improves the purification of the released air and prevents from stress and anxiety.

Maintenance

- Before any operation or filter replacement, unplug the device.
- The filter lifespan depends of the frequency of use and pollution concentration in the air.
- Replace the cotton and essential oil at least every 45 days.
- Clean with a wet soft cloth. Do not soak.

Storage

- Clean as previously recommended.
- Let the device dry.
- Store in a dry place, preferably in its original packaging. Avoid high temperatures.

Caution

- Do not use solvents or abrasive products when cleaning the device.

Replacing the filter



Open the upper part of the air purifier.



Remove the used filter.



Put the new filter in.

Aromatherapy



Remove the cotton located in the polypropylene receptacle.



Put 3 to 10 essential oil drops on the cotton and turn **Buldair** on.

Wir danken Ihnen für den Kauf unseres **Buldair**, ein Air Naturel Produkt. Wir hoffen, unser Produkt wird sie zufriedenstellen und Ihr Wohlbefinden verbessern.

Wie bei allen elektrischen Geräten, ist es wichtig, das Gerät richtig zu warten, um mögliche Verletzungen oder Schäden zu vermeiden. Wir danken Ihnen die Anweisungen vor der Inbetriebnahme sorgfältig zu lesen und für eine spätere Wiederbenutzung aufzubewahren.

Wichtige Sicherheitshinweise

Halten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern. Erlauben Sie Kindern nicht das Gerät zu benutzen. Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung spielen (Kunststoffbeutel usw.).

Kinder sollten überwacht werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Personen, einschließlich Kinder, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzen.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in einem Wohnraum bestimmt.

Das Gerät benötigt eine elektrische Spannung von 220 bis 240 Volt. Um einen Brand oder einen Stromunfall zu vermeiden, sollte das Gerät nicht mit einer anderen Spannung an das Stromnetz angeschlossen werden.

Stellen Sie das Gerät auf eine flache und trockene Oberfläche auf dem Boden. Vermeiden Sie Oberflächen mit Nylon oder anderen brennbaren Stoffen, sowie Heizkörper und andere Wärmequellen.

Vor der Wartung oder Pflege des Geräts, bitte immer den Netzstecker herausziehen.

Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, sollten Sie das Netzkabel keinen feuchten oder nassen Oberflächen aussetzen.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.

Keine metallischen Gegenstände in das Produkt einführen.

Bedecken Sie das Gerät nicht.

Das Gerät nicht nass machen. Bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen, sollte es mit einem feuchten Tuch gesäubert und danach getrocknet werden.

Wenn ungewöhnliche Geräusche zu hören sind, oder bei jeglichen anderen ungewöhnlichen Anzeichen, den Netzstecker des Geräts herausziehen und Kontakt mit dem Händler aufnehmen.

Unfallverhütung im Haushalt

Die Sicherheit dieses Geräts entspricht den technischen Vorschriften und Normen in der EU.

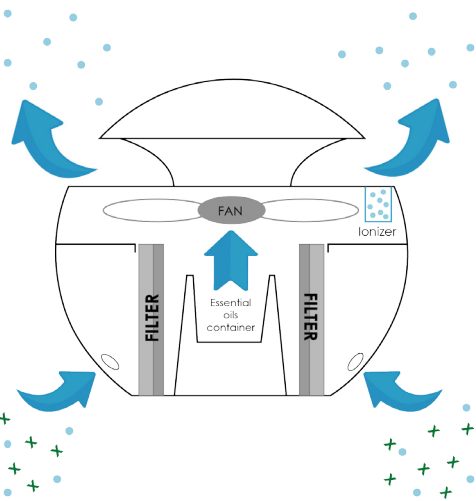
Für weitere Informationen oder Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website: www.airnaturel.com

Unser Kundendienst ist unter folgender Adresse erreichbar: info@airnaturel.com

Buldair



- ① Deckel
- ② Ausgabe der gereinigten Luft
- ③ Schalter
- ④ Netzstecker
- ⑤ Lufteinlass



Der Ventilator saugt die Luft durch die unteren Öffnungen des Gerätes ein. Die Luft wird dank eines Partikelfilters des Typs E-11 von Pollen, Bakterien und anderen kleinen Partikeln bereinigt und gefiltert.

Gerüche werden durch die auf dem Filter vorhandene Aktivkohleschicht neutralisiert.

Technische Daten

Reinigung	E 11
Größe	185 x 200 mm (h x Ø)
gewicht	900 g
Stromverbrauch	3 W
Einsatzbereich	15 m²
Geräuschpegel	<32 dB

Zerstäubung ätherischer Öle
negative Ionisierungs-Funktion
Schaltbare Licht

Inbetriebnahme

⚠ Vor Inbetriebnahme bitte überprüfen, ob der **Buldair** nicht ans Netz angeschlossen ist.

- Heben Sie den Deckel des **Buldairs** hoch und überprüfen Sie ob ein Filter vorhanden ist; in jedem Gerät ist ein Filter vorinstalliert.

⚠ Das Gerät nie ohne Filter betreiben !

- Setzen Sie den Deckel wieder auf und schließen Sie das Netzteil an das Stromnetz oder an die USB-Schnittstelle.
- **Buldair** ist nun betriebsbereit.

Bedienungsanleitung

Schalter (③)

- Drücken Sie einmal auf den Schalter, um das Gerät zu starten.
- Drücken Sie ein zweites Mal auf den Schalter zum Ausschalten der LED.
- Drücken Sie ein drittes Mal, um **Buldair** auszuschalten.

Negative Ionisierung

Die negative Ionisierung verbessert den Reinfluftaustritt des Gerätes, beugt Stress vor und entspannt.

Wartung

- Nehmen Sie das Gerät vor jeder Wartung oder vor jedem Filterwechsel vom Netz.
- Ersetzen Sie die Filter mindestens alle 6 Monate.
- Die Lebensdauer des Filters hängt von der Häufigkeit der Verwendung des Geräts und der Konzentration von Schadstoffen in der Luft ab.
- Ersetzen Sie den Wattepad und die ätherische Öle mindestens alle 45 Tage.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch. Nicht nassen.

Weitere Informationen zur Wartung des **Buldairs** auf unserem Blog : www.lebienairchezsoi.com

Lagerung

- Säubern wie oben beschrieben.
- Trocknen lassen
- An einem trockenen, vorzugsweise in der Originalverpackung und vor hohen Temperaturen geschützten Ort lagern.

Vorsichtsmaßnahmen

Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder andere aggressiven Produkte bei der Reinigung des Geräts.

Filterwechsele



Öffnen Sie die Oberseite des Luftreinigers.



Entfernen Sie den gebrauchten Filter.



Setzen Sie den neuen Filter ein

Aromatherapie



Entfernen Sie den Wattepad aus dem mitgelieferten und eigens dafür vorgesehenen Polypropylengehäuse



3-10 Tropfen ätherischen Öls auf den Wattepad tröpfeln lassen. Gerät wieder schließen und **Buldair** starten

Bedankt voor de aankoop van de luchtreiniger Buldair, een Air Naturel product. Wij hopen dat het u voldoening zal geven en dat het de luchtkwaliteit van uw woning zal verbeteren.

Net als voor alle elektrische apparaten, is het belangrijk om dit toestel correct te onderhouden om mogelijke verwondingen of schade te voorkomen. Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig vooraleer u het toestel in gebruik neemt en bewaar deze zorgvuldig.

Belangrijke veiligheidsvoorschriften

Plaats het toestel buiten bereik van kinderen. Laat kinderen het toestel nooit alleen gebruiken. Laat kinderen nooit met de verpakking spelen (plastic zak, etc.) U dient toezicht te houden op kinderen om u te verzekeren dat zij niet met het toestel spelen.

Dit toestel mag gebruikt worden door personen (kinderen inclusief) met verminderde fysieke, motorische of geestelijke capaciteiten of door personen met een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies ontvangen van een persoon die instaat voor hun veiligheid aangaande het gebruik van het toestel.

Het toestel werkt op 220 volt. Controleer dat dit overeenstemt met de netspanning waarop het zal worden aangesloten. Met de USB aansluiting, werkt het toestel op 5 volt.

Het toestel steeds op een vaste, droge ondergrond plaatsen, vermeld oppervlaktes met nylon of ontvlambare oppervlaktes, radiatoren en andere warmtebronnen.

Breng het elektrisch snoer nooit in contact met vochtige of natte oppervlaktes om elektrische schokken te vermijden.

Wring of trek niet te hard aan het elektriciteits snoer, plaats geen zware voorwerpen; dit zou een kortsluiting kunnen veroorzaken.

Gebruik het toestel nooit in een ruimte waar ontvlambare of ontplofbare producten zijn. Plaats het toestel niet op een metalen ondergrond om maximaal te genieten van de heilzame werking van de negatieve ionisatie.

Gebruik het toestel niet indien het beschadigd is.

Schakel het toestel uit in geval van ongebruikelijke geluiden of verdachte tekenen en contacteer uw verdeler.

Stop geen metalen voorwerpen in het toestel.

Schakel het toestel steeds uit en verwijder het snoer uit het stopcontact voor elke reiniging of filtervervanging.

Het toestel niet nat maken of onderdompelen. Reinig het toestel met een vochtige doek en droog het grondig voordat u het terug inschakelt.

Voorkomen van huishoudelijke ongevallen

De veiligheid van dit toestel is conform de geldende technische regels en normen van toepassing in de Europese Unie.

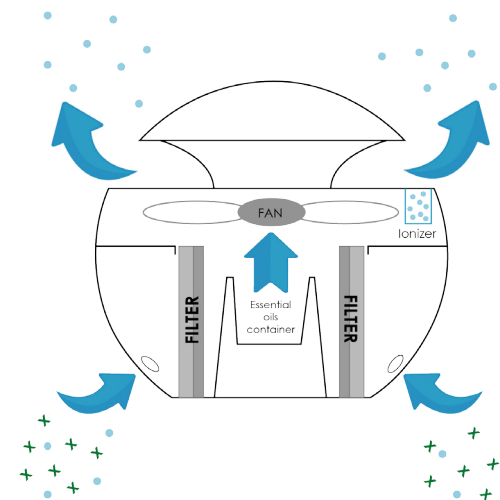
Voor alle verdere informatie of inlichtingen, gelieve onze website te bezoeken: www.airnaturel.com

Onze klantendienst is bereikbaar op onderstaand adres: info@vanratingen.com

Buldair



- ① Deksel
- ② Uitgang gereinigde lucht
- ③ Schakelaar
- ④ Ingang elektrisch snoer
- ⑤ Luchtingang



De ventilator trekt lucht aan door de openingen aan de onderkant van het toestel. De lucht wordt gereinigd dankzij een partikel filter type E11 die pollen, bacteriën en kleine deeltjes tegenhouden.

De actieve koolstoffilter aan de binnenzijde van de filter verwijdert geuren.

Kenmerken

Reiniging	E 11
Afmetingen	185 x 200 mm (h x Ø)
Gewicht	900 g
Verbruik	3 W
Max. Oppervlakte	15 m²
Geluidsniveau	<32 dB

Verspreiden van essentiële oliën
Negatieve ionisatie
Uitschakelbaar lampje

In gebruik stelling

⚠ Voor het eerste gebruik, controleer dat de reiniger **Buldair** niet onder spanning staat.

- Licht het deksel van de **Buldair** op en controleer of de filter goed op zijn plaats zit; standaard is er een filter in elk toestel.

⚠ **Laat het toestel nooit draaien zonder filter!**

- Plaats het deksel terug en steek de stekker in een stopcontact of USB aansluiting.
- **Buldair** is nu klaar voor gebruik.

Gebruiksaanwijzing

Schakelaar(Ⓢ)

- Druk een maal op de schakelaar om het toestel in werking te stellen.
- Druk nogmaals op de schakelaar om het LED licht uit te schakelen.
- Druk een derde maal op de schakelaar om de Buldair uit te schakelen

Negatieve ionisatie

De negatieve ionisatie verbetert het reinigen van de lucht bij het verlaten van het toestel en vermindert stress en ongerustheid.

Onderhoud

- Verwijder de stekker uit het stopcontact of USB alvorens het toestel te reinigen of de filter te vervangen.

- Vervang de filter minimum om de 6 maanden.

- De levensduur van de filter hangt af van de gebruiksfrequentie van het toestel en van de concentratie van de vervuulende stoffen in de lucht.

- Vervang de pad en de essentiële oliën minimum om de 45 dagen.

- Reinig met een zachte vochtige doek. Niet onderdompelen.

Meer informatie over het onderhoud van de **Buldair** op de blog: www.lebienairchezsoi.com

Voorzorgsmaatregelen

- Gebruik geen agressieve producten voor de reiniging van het toestel.

Vervangen van de filter



Verwijder het deksel van de reiniger.



Verwijder de gebruikte filter.



Plaats een nieuwe filter.

Aromatherapie



Verwijder de pad uit het parfum reservoir.



Doe 3 tot 10 druppels essentiële oliën op de pad. Sluit het toestel en schakel de Buldair aan.

Takk for at dere har kjøpt **Buldair** luftrensers, et produkt fra **Air Naturel**. Vi håper at du vil bli fornøyd og at den vil forbedre luftkvaliteten.

Som med alle elektriske apparater, er det viktig å bruke enheten på riktig måte for å unngå skader eller personskader. Vennligst les disse instruksjonene nøye før du slår på enheten og behold dem for videre henvisning.

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Plasser aldri apparatet i et område der det er tilgjengelig for barn. Ikke la barn bruke apparatet som et leketøy. Ikke la barn leke med emballasjen (plastposen, etc.).

Barn må være under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet. Dette produktet er ikke egnet for personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller for folk som mangler kunnskap om produktet, unntatt under tilsyn, eller om de har fått tidligere instruksjoner fra den som er ansvarlig for deres sikkerhet. Denne enheten fungerer på 220 volt. Vennligst sjekk dette er egnet for den elektriske installasjonen som det vil bli plugget. Når den er koblet med USB, enheten fungerer på 5 volt. Apparatet bør plasseres på et tørt og flatt underlag. Unngå brannfarlige eller nylonbased flater. Unngå å plassere apparatet i nærheten av en varmeovn eller annen varmekilde.

For å unngå elektrisk støt, må du ikke utsette strømledningen for vann eller fuktige overflater. Ikke vri eller dra unødvendig hardt på strømledningen eller plasser tunge ting over, dette kan føre til kortslutning. Ikke bruk enheten på et sted hvor brennbare eller eksplosive stoffer er lagret.

For å få mest mulig ut av ionisering, ikke plasser enheten på en metallisk overflate. Ikke bruk enheten hvis den er skadet. Hvis uvanlig støy eller mistenkelig tegn vises, kobler du enheten og kontakte din forhandler.

Ikke innføre metallgjenstander inn i enheten.

Slå av og koble fra enheten før rengjøring eller filterbytte.

Ikke bruk enheten kontinuerlig over 24 timer.

Ikke fukt enheten.

Rengjør den med en fuktig klut og tørk den nøye før du kobler den til igjen, og slår den på.

Skadeforebygging

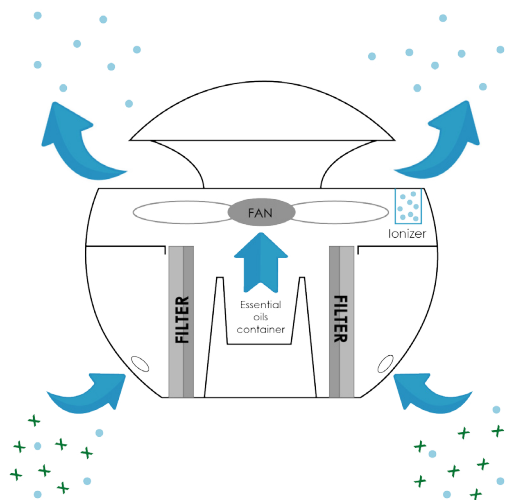
Sikkerheten til dette produktet er i samsvar med relevante normer og regler som gjelder i EU.

For ytterligere informasjon, vennligst se vår hjemmeside: www.bedre-inneklima.no

Buldair



- ① Topplukk
- ② Utløp for renset luft
- ③ På / av-bryter
- ④ Stikkontakt / strømtilførsel
- ⑤ Luftinntak



Viften trekker luft gjennom åpningene i enheten. Luften blir renset gjennom et partikkelfilter av typen E11 som fjerner pollen, bakterier og små partikler. Lukt er fjernet av det aktiverte karbonsjiktet på filteret.

Tekniske data:

Rensing	E 11
Størrelse	185 x 200 mm (H x Ø)
Vekt	900 g
Forbruk	3 W
Max rom størrelse	15 m ²
Lydnivå	<32 dB

Aroma diffusor
Ionisering
Lys

Start

⚠ Før du slår på enheten, sjekk at Buldair er slått av.

- Ta av topplokket og sjekk at det er et filter inni; et filter er forhåndsinstallert i hver enhet.

⚠ Bruk aldri enheten uten filter!

- Sett lokket tilbake og koble ledningen på nett eller på USB.
- **Buldair** er nå klar til bruk.

Bruksanvisning

Strømbryter (③)

- Trykk på strømbryteren én gang for å slå på enheten.
- Trykk på strømbryteren en gang til for å slå av LED-lyset.
- Trykk på strømbryteren for tredje gang for å slå **Buldair** av.

Ionisering

Ionisering forbedrer rensingen av luften og lindrer fra stress og angst.

Vedlikehold

- Før enhver operasjon eller filterbytte, må du koble fra enheten.
- Filterets levetid avhenger av bruken og forurensningen i luften.
- Bytt bomull og eterisk olje minst hver 45. dag.
- Rengjør med en fuktig klut. Ikke sug og ikke la enheten bli våt.

Lagring

- Rengjør som tidligere anbefalt.
- La enheten tørke.
- Oppbevares på et tørt sted, fortrinnsvis i originalemballasjen. Unngå høy temperatur.

Forsiktighet

- Ikke bruk løsemidler eller slipeprodukter når du rengjør enheten.

Skifte filter



Åpne øvre del av luftenrenser.



Fjern det brukte filteret.



Sett det nye filteret i.

Aromaterapi



Fjern bomullen som ligger i plastkoppen.



Tilsett 3-10 essensielle oljedråper på bomull og slå **Buldair** på.

Dziękujemy za wybranie produktu **Air Naturel**. Prosimy o dokładne zapoznanie się z dołączoną instrukcją obsługi przed pierwszym użyciem urządzenia.

Podobnie jak w przypadku wszystkich urządzeń elektrycznych, ważne jest właściwe użytkowanie urządzenia, w celu uniknięcia wszelkiego rodzaju szkód i obrażeń. Przed uruchomieniem prosimy o zapoznanie się z instrukcją i stosowanie się do wskazówek w niej zawartych.

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Nigdy nie należy umieszczać urządzenia w miejscu dostępnym dla dzieci. Należy zwracać uwagę, żeby dzieci nie bawiły się urządzeniem i jego opakowaniem. Gdy urządzenie jest włączone, dzieci powinny być pod opieką rodziców/opiekunów i nie wolno im bawić się urządzeniem.

Produkt nie jest odpowiedni dla osób (w tym dzieci poniżej 8 roku życia) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, upośledzonych umysłowo lub fizycznie oraz osób, które nie posiadają wiedzy na temat produktu, chyba że są pod nadzorem lub otrzymały wcześniej instrukcje od osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo.

Urządzenie to działa pod napięciem 220 volt. Należy sprawdzić, czy jest to odpowiednie dla instalacji elektrycznej, do której będzie podłączone. W przypadku USB: 5 volt.

Urządzenie powinno być umieszczone na suchej i płaskiej powierzchni. Należy unikać powierzchni łatwopalnych oraz wykonanych na bazie nylonu. Należy unikać umieszczania urządzenia w pobliżu kaloryfera lub innego źródła ciepła.

Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy narażać urządzenia na kontakt z wodą lub wilgotną powierzchnią.

Nie skracaj i nie ciągnij kabla, nie stawiaj na nim ciężkich przedmiotów - może to spowodować spięcie.

Nie używaj produktu w pobliżu materiałów łatwopalnych, takich jak gaz, benzyna czy rozpuszczalnik.

Dla optymalnej jonizacji nie stawiaj urządzenia

na metalowej powierzchni.

Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jest uszkodzone. W przypadku nietypowego dźwięku lub innych niepokojących objawów, odłącz urządzenie z zasilania i skontaktuj się ze sprzedawcą.

Nie wkładaj żadnych metalowych przedmiotów do urządzenia.

Przed każdą wymianą filtra i czyszczeniem urządzenia odłącz je od prądu.

Urządzenie nie powinno pracować przez 24 godziny bez przerwy.

Nie mocz urządzenia. Czyść je za pomocą mocno odcisniętej, chłonnej szmatki i osusz je przed podłączeniem do prądu.

Zapobieganie wypadkom domowym

Produkt jest zgodny z normami i przepisami obowiązującymi w UE. W celu uzyskania dodatkowych informacji prosimy odwiedzić naszą stronę:

www.airnaturel.pl.

Dział obsługi klienta jest dostępny pod adresem e-mail:

biuro@airnaturel.pl



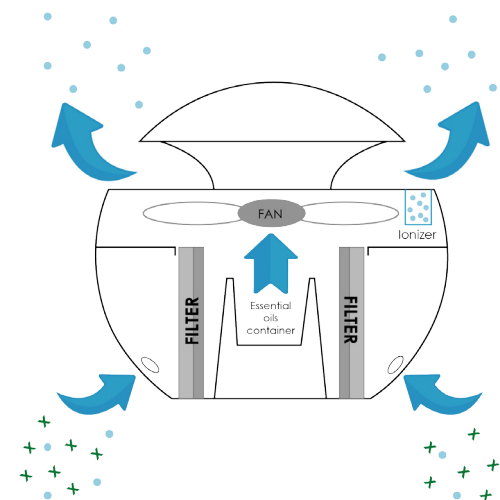
① Pokrywa

② Wylot czystego powietrza

③ Przycisk On/Off

④ Wejście układu zasilania

⑤ Otwory wlotowe powietrza



Urządzenie przy pomocy wentylatora zaciąga powietrze z pomieszczenia. Następnie powietrze jest oczyszczane za pomocą filtra E11 zatrzymującego zanieczyszczenia, bakterie i małe cząstki kurzu.

Zapachy usuwane są za pomocą węglowej powierzchni filtra.

Specyfikacja techniczna

Oczyszczanie	E 11
Rozmiary	185 x 200 mm (h x Ø)
Waga	900 g
Pobór mocy	3 W
Pomieszczenia do	15 m ²
Poziom hałasu	<32 dB

Dyfuzor
Jonizator
Przełącznik światła

Start

⚠ Przed podłączeniem do prądu sprawdź, czy przycisk zasilania jest na pozycji off.

- Zdejmij pokrywę i sprawdź, czy w środku znajduje się filtr. W każdym urządzeniu zamontowany jest filtr wstępny.

⚠ **Urządzenia nie wolno włączać bez filtra w środku!**

- Załóż pokrywę i podłącz urządzenie do gniazdka lub przez USB.
- **Buldair** jest gotowy do pracy.

Instrukcja obsługiPrzycisk zasilania (3)

- Wciśnij przycisk raz, aby włączyć urządzenie.
- Wciśnij przycisk po raz drugi, aby wyłączyć światło LED.
- Wciśnij przycisk po raz trzeci, aby wyłączyć **Buldair**.

Jonizacja

Jonizacja poprawia proces oczyszczania powietrza i łagodzi objawy stresu.

Utrzymywanie

- Przed czyszczeniem urządzenie należy wyłączyć z prądu
- Okres trwałości filtra zależy od stopnia zanieczyszczenia powietrza i intensywności użytkowania urządzenia
- Wymieniaj bawełnianą wyściółkę i olejek eteryczny przynajmniej raz na 45 dni.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie miękkiej, zwilżonej szmatki. Nie moczyć.

Przechowywanie

- Wyczyść zgodnie z zaleceniami.
- Pozostaw do wyschnięcia.
- Przechowuj w suchym miejscu, najlepiej w oryginalnym opakowaniu. Unikaj wysokich temperatur.

Uwaga

- Do czyszczenia urządzenia nie należy stosować chemii gospodarczej.

Wymiana filtra

Otwórz górną część oczyszczacza.



Wyjmij filtr.



Włóż nowy filtr.

Aromaterapia

Wyjmij bawełnianą wyściółkę z lipropylenowego zbiornika.



Wlej 3-10 kropli olejku na bawełnę i włącz **Buldair**.

Grazie per aver acquistato il purificatore d'aria **Buldair** di **Air Naturel**.

Ci auguriamo che il prodotto sia di vostro gradimento e all'altezza delle aspettative. Il purificatore Buldair è pensato per migliorare la qualità dell'aria negli ambienti chiusi.

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

Informazioni generali di sicurezza

L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, salvo i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

È necessario adottare le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

Prima di inserire la spina nella presa, assicurarsi che il voltaggio sia uguale a quello indicato sulla targhetta dati del prodotto (220V). Con la presa USB, l'apparecchio funziona a 5V.

Collocare l'unità su una superficie piana e asciutta, evitare superfici con nylon o infiammabili, radiatori o altre fonti di calore.

Non usare l'apparecchio in ambienti umidi o con temperature elevate.

Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato oppure se la presa della corrente si è allentata, per evitare il pericolo di scossa elettrica, corto circuiti e incendio.

Non danneggiare il cavo attorcigliandolo, appoggiandovi oggetti pesanti o mettendolo in prossimità di superfici calde.

Non utilizzare in ambienti con materiali esplosivi o infiammabili.

Per godere al meglio dei benefici della ionizzazione negativa, non posizionare l'apparecchio su superfici metalliche.

Se durante l'utilizzo l'apparecchio produce un rumore insolito, spegnere l'apparecchio, scollegarlo dalla presa e contattare il rivenditore.

Non introdurre oggetti metallici nell'apparecchio.

Spegnere l'apparecchio ed estrarre sempre la spina prima di eseguire la pulizia o sostituire il filtro.

Non immergere l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi.

Pulire il purificatore con un panno soffice umido e assicurarsi che sia ben asciutto prima di ricollegare la spina.

Prevenzione degli incidenti domestici

Questo apparecchio è conforme a tutti gli standard di sicurezza previsti dall'UE.

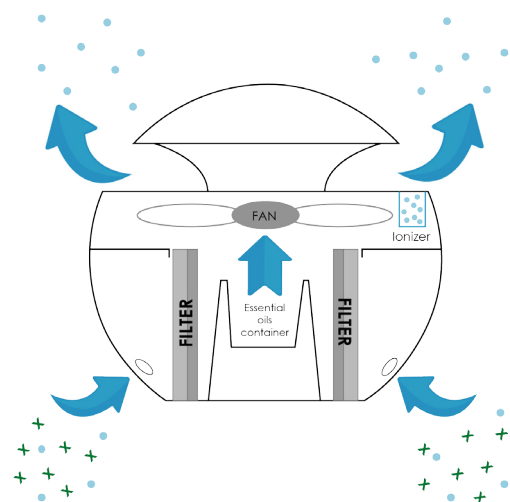
Per ulteriori informazioni, consultare il sito internet:
www.airnaturel.com

Per contattare il nostro servizio clienti, scrivere all'indirizzo :
info@airnaturel.com

Buldair



- ① Coperchio
- ② Uscita dell'aria
- ③ Pulsante Power
- ④ Ingresso alimentatore
- ⑤ Ingresso dell'aria



L'aria viene aspirata attraverso le aperture situate sotto l'apparecchio e viene purificata grazie al filtro antiparticelle di tipo E11 che trattiene polline, batteri e particelle ultrasottili.

Gli odori vengono eliminati grazie al filtro a carboni attivi.

Caratteristiche

Filtro purificatore: E11
 Dimensioni: 185 x 200 mm (h x Ø)
 Peso: 900 g
 Consumo: 3 W
 Area di copertura: 15 m²
 Rumorosità: < 32 dB

Diffusione di oli essenziali
 Ionizzazione negativa
 Illuminazione LED

Avvio

⚠ Prima dell'avvio, assicurarsi che il purificatore **Buldair** sia fuori tensione.

- Sollevare il coperchio e assicurarsi che il filtro preinstallato nell'apparecchio sia posizionato correttamente.

⚠ Non mettere mai in funzione l'apparecchio senza il filtro!

- Riposizionare il coperchio, inserire il cavo dell'alimentatore nell'apposito ingresso e collegarlo alla presa della corrente o USB.
- **Buldair** è pronto per l'utilizzo.

Istruzioni per l'uso

Pulsante Power (③)

- Premere il pulsante per avviare l'apparecchio.
- Premere una seconda volta il pulsante per spegnere la spia LED.
- Premere una terza volta il pulsante per spegnere Buldair.

Ionizzazione negativa

La ionizzazione negativa migliora la salubrità e la pulizia dell'aria, prevenendo stress e nevrosi d'ansia.

Pulizia

Per evitare danni o malfunzionamenti, è importante pulire correttamente l'apparecchio.

- Togliere sempre la spina dalla presa di corrente prima di pulire l'apparecchio o sostituire il filtro.
- Si consiglia di sostituire il filtro almeno ogni 6 mesi.
- La durata del filtro dipende dalla frequenza di utilizzo e dalla concentrazione di particelle inquinanti nell'aria.
- Sostituire il tamponcino in cotone e gli oli essenziali almeno ogni 45 giorni.
- Pulire con un panno morbido e umido. Non immergere in acqua o altri liquidi.

Per ulteriori informazioni sulla pulizia di **Buldair**, visitare il blog: www.lebienairchezsoi.com

Manutenzione

- Pulire come precedentemente indicato.
- Lasciar asciugare.
- Conservare in un ambiente secco, preferibilmente nell'imballaggio originale, al riparo dalle temperature estreme.

Precauzioni

- Durante la pulizia, non utilizzare sostanze chimiche o solventi.

Sostituzione del filtro



Aprire la parte superiore del purificatore.



Rimuovere il filtro usato.



Inserire il filtro nuovo.

Aromaterapia



Estrarre il tamponcino in cotone dall'apposita vaschetta in polipropilene.



Versare da 3 a 10 gocce di olio essenziale sul tamponcino. Chiudere e avviare **Buldair**.

Gracias por haber comprado el purificador de aire **Buldair**, un producto de **AIR NATUREL**. Esperamos que éste le ofrezca una completa satisfacción y que mejore la calidad de su aire interior.

Como ocurre con todos los aparatos electrodomésticos, es importante de darle mantenimiento de manera correcta con el fin de evitar eventuales heridas o daños. Gracias por leer atentamente las instrucciones antes de poner en marcha el aparato y guarde este folleto para toda referencia ulterior.

Informaciones importantes de seguridad

Colocar el aparato fuera del alcance de los niños. Nunca dejar a un niño utilizar el aparato. No dejar que los niños jueguen con el embalaje (fundas plásticas, etc). Se aconseja vigilar a los niños para asegurarse que no juegan con aparato.

Este aparato no está supuesto a ser utilizado por personas (incluyendo a los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales son reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento del producto, excepto si han podido disfrutar, a través de una persona responsable por su seguridad, de una vigilancia o de instrucciones previas que concerniesen la utilización del aparato. El aparato funciona con 220 Voltios DC. Para protegerse de incendios y riesgos de choques eléctricos, no conectar el aparato en un voltaje superior. Verificar que esto corresponda bien con la instalación a la cual será conectado el adaptador. Con USB, el aparato funciona con 5 Voltios. Colocar el aparato sobre una superficie plana y seca, evitar las superficies inflamables o de nailon, los radiadores y otras fuentes de calor. No colocar el aparato bajo la luz del sol o cerca de una fuente de calor.

Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no poner el cable en superficies húmedas o mojadas. No retorcer o halar de manera excesiva el cable USB, ni tampoco colocar cosas pesadas encima. Esto podría causar un cortocircuito.

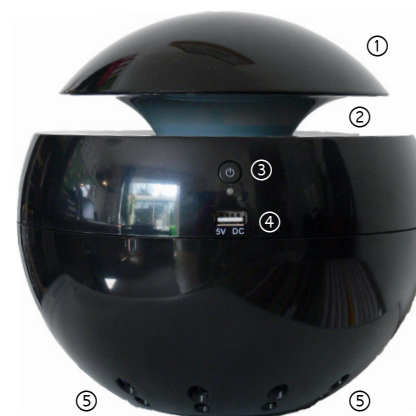
No utilizar el aparato en lugares donde sean almacenados productos inflamables o explosivos. Para disfrutar más de los beneficios de la ionización negativa, no colocar el aparato

sobre una superficie metálica. No utilizar el aparato si está dañado. Si usted escucha ruidos inhabituales u observa el menor signo sospechoso, desconecte inmediatamente la toma eléctrica y póngase en contacto con su vendedor. No introducir ningún tipo de objeto metálico en el aparato. Apagar y desconectar el aparato antes de toda operación de limpieza o de sustitución de filtros. Sólo desmontar el aparato cuando reemplace el filtro. No mojar el aparato, limpiarlo con un trapo húmedo y secarlo bien antes conectarlo y volverlo a poner en marcha.

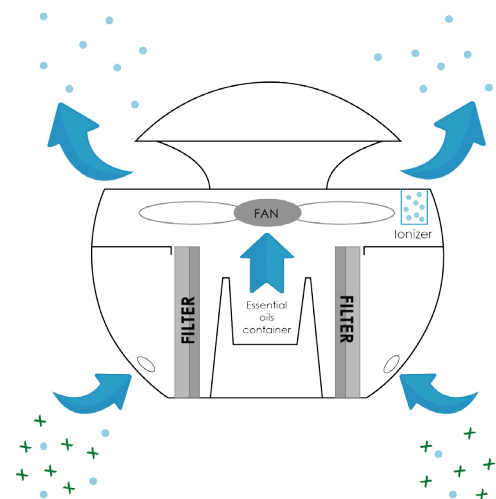
Prevención de accidentes domésticos

La seguridad de este aparato está conforme a las reglas técnicas y a las normas en vigor en el seno de la Unión Europea. Para más información, por favor, consulte nuestra página web: www.airnaturel.com Nuestro servicio al cliente está a su disposición en el correo electrónico siguiente: info@airnaturel.com

Buldair



- ① Tapa
- ② Salida del Aire purificado
- ③ Interruptor
- ④ Alimentación eléctrica
- ⑤ Entrada de aire



El ventilador aspira el aire por las aperturas situadas debajo del aparato. El aire es purificado gracias a un filtro de partículas de tipo E11 que retienen el polen, las bacterias y pequeñas partículas.

Los olores son eliminados gracias al carbono activo presente en el filtro.

Características

Purificación	E11
Dimensiones	185 x 200 mm (h x Ø)
Peso	900 g
Consumo	3 Vatios
Zona de eficacia máxima	15 m ²
Nivel sonoro	< 32 dB

Difusión de aceites esenciales
Ionización negativa
Lámpara piloto Conmutable

Puesta en marcha

⚠ Antes de la puesta en marcha, verificar que el purificador de **Buldair** esté fuera de tensión.

- Levantar la tapa de Buldair y verificar que el filtro esté en su lugar; un filtro es pre-instalado en cada aparato.

⚠ **¡Nunca hacer funcionar el aparato sin filtro!**

- Reemplazar la cubierta y luego conectar el cordón de alimentación en el enchufe o en el USB.
- Buldair está nuevamente listo para usarse.

Modo de uso

Interruptor (Ⓢ)

- Presionar una vez el interruptor para poner en marcha el aparato
- Presionar una segunda vez el interruptor para apagar el LED.
- Presionar una tercera vez para apagar Buldair.

Ionización negativa

La ionización negativa revitaliza el aire que sale del aparato así como previene el estrés y la ansiedad.

Mantenimiento

Apagar el aparato antes de toda operación de limpieza o de cambio de filtro.

- Reemplazar el filtro al menos cada 6 meses.
- La vida útil del filtro depende de la utilización del aparato así como de la concentración de los contaminantes en el aire.
- Reemplazar el algodón y los aceites esenciales al menos cada 45 días.
- Utilizar un trapo suave y ligeramente humedecido. No sumergir.

Para más información, acerca del mantenimiento de Buldair, consulte nuestra blog: www.lebienairchezsoi.com

Almacenamiento

- Limpiar como se ha indicado anteriormente
- Dejar secar
- Guardar el aparato en un lugar fresco y seco cuando no esté siendo utilizado, de preferencia en su paquete de origen, lejos de altas temperaturas.

Precauciones

- No utilizar disolvente ni tampoco productos químicos agresivos cuando limpie el aparato.

Reemplazo de los filtros



Abrir la parte superior



Sacar el filtro usado



Colocar el filtro nuevo

Aromaterapia



Extraer el algodón situado en el receptáculo de polipropileno enviado.



Extraer el algodón situado en el receptáculo de polipropileno enviado. Verter de 3 a 10 gotas de aceite esencial en el algodón de difusión. Volver a cerrar y poner el **Buldair** en marcha.

Accessoires / Extra products / Zubehör/ Accessoires / Accessori

Synergies d'huiles essentielles

Afin de profiter au mieux de votre **Buldair**, découvrez les synergies d'huiles essentielles bio : Au jardin, Berlingot, Anti-stress, Sommeil serein, Air pur, Relax et Respirer.

Essential oil synergies

In order to make the most of your **Buldair**, try our organic essential oil synergies: au Jardin, Berlingot, Anti Stress, Serene Sleep, Pure Air, Relax and Breathe.

Mischungen ätherischer Öle

Um aus Ihrem **Buldair** das Beste zu gewinnen, empfehlen wir unsere Mischungen ätherischer Öle, die biologisch sind : Au jardin, Berlingot, Anti-Stress, Entspannter Schlaf, Reine Luft, Relax und Atem.

Synergie van essentiële oliën

Om maximaal van uw **Buldair** te genieten: ontdek de synergie van essentiële oliën bio: Tuin, Berlingot, Anti-stress, Serene slaap, Pure lucht, Relax et Ademen.

Eteriske oljer

For å få mest mulig ut av din **Buldair**, prøv våre økologiske eteriske oljer: Au Jardin, Berlingot, Anti Stress, Serene Sleep, Pure Air, Relax and Breathe.

Sinergie di oli essenziali

Per approfittare dei benefici offerti da Buldair, scoprite le sinergie di oli essenziali biologici: Au Jardin, Berlingot, Anti-stress, Sonno Sereno, Aria Pura, Relax e Respirare

Kit de remplacement filtre et cotons

Ce kit de remplacement comprend un filtre à particules E11 et charbon actif, un récipient de rechange ainsi que des tampons de diffusion destinés aux huiles essentielles afin de faire perdurer les bienfaits du purificateur d'air **Buldair**.

Filter and cotons replacement kit

This replacement kit contains an E11 particles and active carbon filter and an essential oils receptacle with new cottons in order to make the most of the **Buldair** air purifier.

Zubehörkit Filter und Watte pads

Dieses Kit enthält einen E10 Ersatzpartikelfilter mit Aktivkohleeinsatz, ein Ersatzgehäuse wie als auch Watte pads für die ätherischen Öle, damit Sie die wohltuenden Effekte des **Buldairs** noch länger genießen können.

Kit filter en pads

Deze kit bestaat uit een partikel filter E11 en actieve koolstof, een parfum reservoir en pads voor de essentiële oliën voor een weldadige invloed van de luchtreiniger **Buldair**.

Nye filter og bumullspinner for olje

Denne pakken inneholder et E11 partikkelfilter og aktivt kullfilter, samt en beholder for eteriske oljer med nye bomullspinner for å gjøre mest mulig ut av din **Buldair** luftrensers .

Kit per la sostituzione di filtri e tamponcini

Il kit di ricambio comprende un filtro E11 e ai carboni attivi oltre che un recipiente di riserva con tamponcini per oli essenziali, al fine di trarre il massimo beneficio dal purificatore d'aria **Buldair**.



Garantie

Les produits sont garantis pour une période de deux ans à partir de la date d'achat, sur présentation de la facture, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte, ou de l'usure normale des produits.

Air Naturel ne saurait être tenu responsable d'une mauvaise utilisation faite de ces produits, d'une utilisation qui s'avérerait dangereuse ou non appropriée.

DEEE

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (applicable dans les pays de l'Union européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collectes appropriés). Ce symbole apposé sur le produit indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des EEE (Equipements Electriques et Electromagnétiques). En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour avoir des informations complémentaires au sujet du recyclage de ce produit, contacter la municipalité, la déchetterie ou le magasin d'achat.



Warranty

The appliances are under warranty for a 2-year period from the purchase date. The warranty covers all failures resulting from hidden manufacturing or raw material defects. This warranty does not cover failures or damages resulting from an inadequate setup or usage, or from the normal wear and tear of the product.

Air Naturel cannot be held liable in case of an inadequate or dangerous use of the products.

DEEE

Disposal of Electric and Electronic Equipment (Applicable in the countries of the European Union and other European countries with separate collection systems appropriate). This symbol on the product indicates that this product shall not be treated as household waste. It should be handed over to the applicable collection point for the recycling of EEE (Electrical and Electromagnetic Equipment). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For additional information about recycling of this product, please contact the municipality, the waste or the retailer.



Garantie

Die Produkte werden für einen Zeitraum von zweitem Jahr ab Kaufdatum gegen Vorlage der Rechnung gegen Versagen aufgrund von Mängeln in Material oder Verarbeitung garantiert. Diese Garantie gilt nicht für Mängel oder Schäden, die durch unsachgemäße Installation, unsachgemäße Benutzung oder normale Abnutzung und Verschleiß verursacht werden. Air Naturel kann nicht für eine schlechte Benutzung seiner Produkte oder aufgrund einer gefährlichen bzw. unsachgemäßen Verwendung zur Verantwortung gezogen werden. Für Anfragen an den Kundendienst, bitte letztere per E-Mail an folgende Adresse senden: sav@airnaturel.com.

WEEE-Richtlinie

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Müllsammelsystem). Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden sollte. Es sollte vielmehr zu einem Sammelpunkt für das Recycling von EEE (Elektro- und Elektronikgeräte, sowie elektromagnetische Geräte) gebracht werden. Indem Sie dieses Produkt korrekt entsorgen, helfen Sie, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Die Wiederverwertung von Materialien hilft, natürliche Ressourcen zu schonen. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei der Ihrer Gemeinde – bzw. Müllverwertungsverwaltung oder bei Ihrem Händler.



Garantie

De producten genieten een garantie van 2 jaar, vanaf aankoopdatum, bij voorleggen van de aankoopfactuur, voor defecten te wijten aan materiaal-, constructie- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen defecten te wijten aan verkeerde aansluiting, verkeerd gebruik of normale slijting van de producten.

Air Naturel kan niet verantwoordelijk gesteld worden voor het verkeerdelijk, gevaarlijk of oneigenlijk gebruik van deze producten.

DEEE

Disposal of Electric and Electronic Equipment (Applicable in the countries of the European Union and other European countries with separate collection systems appropriate). This symbol on the product indicates that this product shall not be treated as household waste. It should be handed over to the applicable collection point for the recycling of EEE (Electrical and Electromagnetic Equipment). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For additional information about recycling of this product, please contact the municipality, the waste or the retailer.



Garanti

Apparatene er under garanti for en to-års periode fra kjøpsdato. Garantien dekker alt feil som følge av skjult produksjon eller rå materialfeil. Denne garantien dekker ikke feil eller skader som skyldes utilstrekkelig oppsett eller bruk, eller fra normal slitasje av produktet.

Air Naturel kan ikke holdes ansvarlig i tilfelle av en utilstrekkelig eller farlig bruk av produktene.

DEEE

Kasting av elektrisk og elektronisk utstyr (gjelder i landene i EU og andre europeiske land med separate innsamlingsystemer passende). Dette symbolet på produktet viser at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. Det bør bli overlevert til et mottak for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr (elektrisk og elektromagnetisk utstyr). Ved å sørge for korrekt avhending av apparatet, vil du bidra til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse. Resirkulering av materialene vil bidra til å bevare naturressurser. For mer informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt kommunen, avfalls eller forhandleren.



Gwarancja

Niniejsza gwarancja jest ważna przez 2 lata (dwa lata) od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia wynikłe z ukrytych wad produkcyjnych i materiałowych produktu. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń i błędów wynikłych z nieodpowiedniego korzystania z urządzenia ani z normalnego zużycia się produktu.

Air Naturel nie ponosi odpowiedzialności za nieodpowiednie i niebezpieczne korzystanie z produktów.

DEEE

Zbyt elektrycznego i elektronicznego sprzętu (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych europejskich krajów, w których istnieje system segregacji). Ten symbol oznacza, że produkt nie będzie traktowany jako odpad komunalny. Powinien być przekazany do specjalnego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Upewniając się, że produkt ten został przekazany we właściwe miejsce do recyklingu, pomagasz zapobiegać potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Recykling materiałów przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych. Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat recyklingu tego produktu, prosimy o kontakt z gminą, zakładem utylizacji odpadów lub sprzedawcą.



Condizioni di Garanzia

La garanzia decorre dal momento in cui il prodotto viene acquistato e per un periodo di due anni (su presentazione della fattura al rivenditore) in caso di difetti, vizi o danni che sono dovuti a difetti di materiale o fabbricazione. I difetti derivanti da cattivo utilizzo del bene non saranno coperti da garanzia. La garanzia decade in caso di modifiche apportate da personale non autorizzato, rilevata manomissione, incuria nell'uso o normale usura del prodotto.

Air Naturel non si ritiene responsabile dei danni causati da un utilizzo improprio o pericoloso del prodotto. Inoltre, la copertura della presente Garanzia è fornita a condizione che l'utilizzatore finale provi che ogni difetto, vizio o danno non risulti direttamente o indirettamente da negligenza nella manutenzione, di un'errata sistemazione come descritte nelle istruzioni di uso o derivanti dalla usura normale del prodotto.

Smaltimento RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche)

Ai sensi della direttiva europea 2002/96/CE applicabile nei paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei dotati di sistemi di raccolta adeguati, il simbolo con il cassonetto barrato indica che il prodotto non dev'essere smaltito assieme ai rifiuti domestici. Il prodotto va invece consegnato ad un centro di raccolta ufficiale per lo smaltimento e il riciclo di RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche). Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana derivanti da uno smaltimento inadeguato oltre che a recuperare e riciclare i materiali di cui è composto, con importanti risparmi di energia e risorse. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento del prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il rivenditore.



18-22 rue d'Arras, Bat. 13
92 000 NANTERRE,
FRANCE
+339 72 232 232

